

Von der SGUF zu "Archäologie Schweiz" = De la SSPA à "Archéologie Suisse" = Della SSPA a "Archeologia Svizzera"

Autor(en): **Hochuli-Gysel, Anne**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera**

Band (Jahr): **28 (2005)**

Heft 1

PDF erstellt am: **03.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-21018>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

a r c h ä o l o g i e s c h w e i z

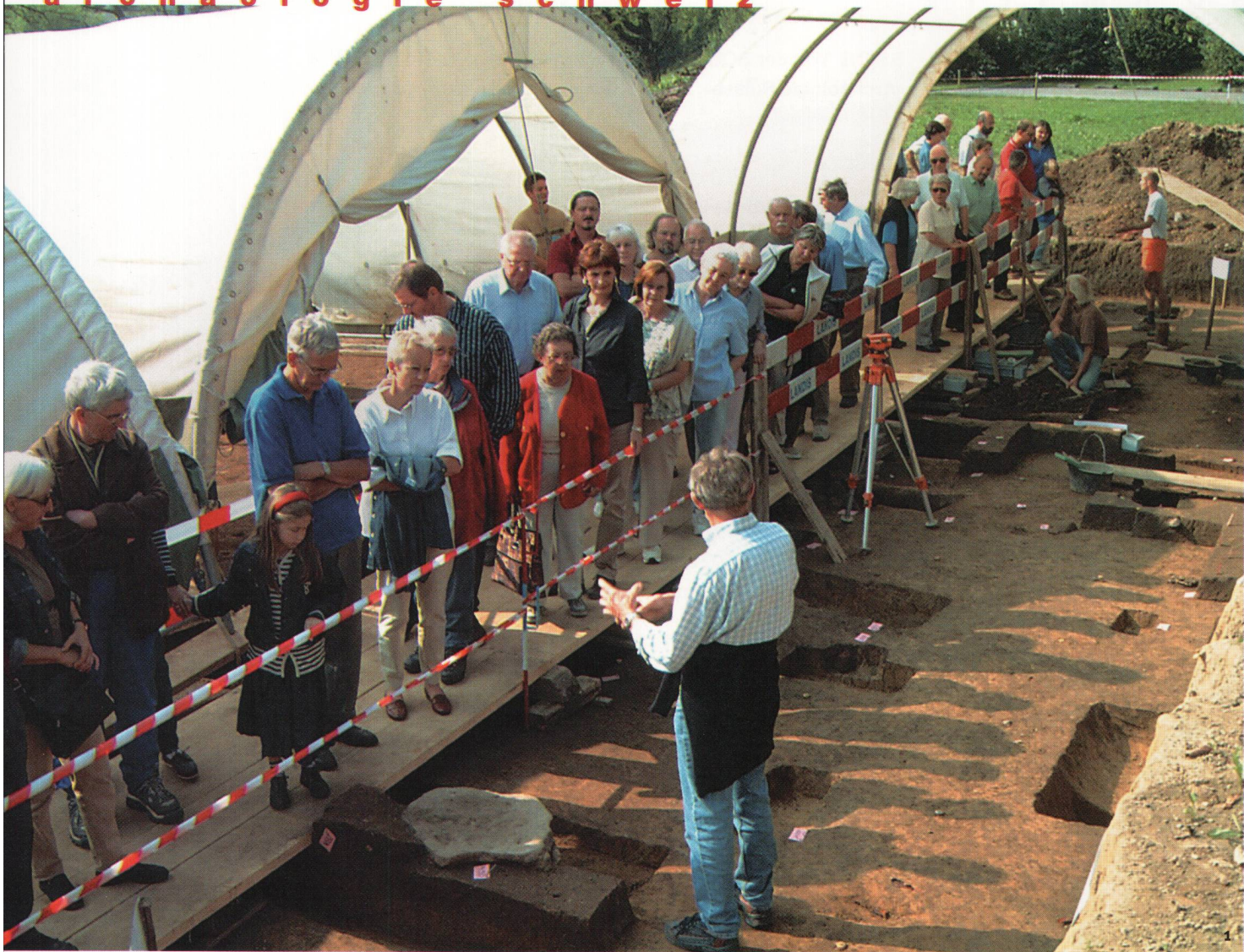


Abb. 1
«12000 Jahre Siedlungsgeschichte Stadt Zug». Führung auf der Grabung Rothuswiese der Kantonsarchäologie Zug im September 2002.

«12000 Jahre Siedlungsgeschichte Stadt Zug». Visite guidée des fouilles de Rothuswiese organisée par le Service archéologique du canton de Zoug en septembre 2002.

«12000 Jahre Siedlungsgeschichte Stadt Zug». Visita guidata allo scavo condotto dal Servizio archeologico del Canton Zugo in settembre del 2002 in località Rothuswiese.

Von der SGUF zu «Archäologie Schweiz» De la SSPA à «Archéologie Suisse» Dalla SSPA a «Archeologia Svizzera»

— Anne Hochuli-Gysel



Abb. 2
Erlebnismittag der Vereinigung für Zuger Ur- und Frühgeschichte für Jung und Alt in Hünenberg ZG. Hauptattraktion war das Fällen von zwei Bäumen mit einer Stein- und einer Bronzeaxt unter der Leitung von Johannes Weiss.

Un après-midi d'expérimentation organisé à Hünenberg (ZG) par la «Vereinigung für Zuger Ur- und Frühgeschichte». L'activité principale en fut l'abattage de deux arbres à l'aide d'une hache en pierre et d'une autre en bronze, sous la direction de Johannes Weiss.

Un pomeriggio d'avventura organizzato per un pubblico d'ogni età dalla «Vereinigung für Zuger Ur- und Frühgeschichte» a Hünenberg ZG. L'attrazione principale era costituita dal taglio di due alberi con un'ascia di pietra e una di bronzo, sotto la guida di Johannes Weiss.

Liebe Mitglieder der Schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte

Seit 1907 vereint die SGUF Menschen, die sich für die Vergangenheit und ganz besonders für die Archäologie in der Schweiz interessieren. Dank dieser breiten Verankerung konnte die Öffentlichkeit für die Anliegen der Archäologie sensibilisiert werden. Im Laufe der Jahrzehnte entstand in der Schweiz eine zunehmend professionalisierte Archäologie, mit Dienststellen in den meisten Kantonen, mit Lehrstühlen an allen Schweizer Universitäten und mit einer Vielzahl von Museen mit archäologischer Abteilung.

Unserer Gesellschaft ist es mit ihren Aktivitäten gelungen, sowohl die Wissenschaft zu unterstützen, als auch einen Beitrag an die Umsetzung des Wissens für ein interessiertes Laienpublikum zu leisten. Dies soll weiterhin so bleiben.

Neuer Schwung

Seit einigen Jahren wird viel getan. Im wissenschaftlich ausgerichteten Tätigkeitsbereich der

SGUF entstand die Serie SPM (Die Schweiz vom Paläolithikum bis zum frühen Mittelalter) mit Synthesen zu den verschiedenen Epochen. Bereits erschienen sind die Bände I-V, Band VI ist im Druck. Die Zeitschrift **as.** wurde hinsichtlich Konzept und Gestaltung tief greifend erneuert und richtet sich nun auch an ein interessiertes Laienpublikum. Ein neues Lehrmittel, Urgeschichte, wurde geschaffen, um die Schulen an den neuen Erkenntnissen teilnehmen zu lassen. Reisen, Exkursionen und – noch zu selten – Angebote für Jugendliche ergänzen das Angebot an die Mitglieder.

Ein neuer Name

2005 wird ein weiterer Schritt in der Reform der Gesellschaft vorgeschlagen: wir wollen vom alten Namen Abschied nehmen und die Gesellschaft kurz und bündig «Archäologie Schweiz» bzw. «Archéologie Suisse» und «Archeologia Svizzera» nennen.

Mit dem neuem Namen ergeben sich viele Vorteile:

- er ist kurz, klar, aktuell und für Laien und Fachleute verständlich

- er entspricht dem heutigen Sprachgebrauch und ermöglicht eine eindeutige Erkennung bei Fachstellen und in der Öffentlichkeit

- er lautet gleich in den drei Landessprachen
- er definiert die Tätigkeit (Archäologie) und nicht mehr die Epochen und entspricht damit der heutigen Praxis

- er bildet eine Einheit mit jenem unserer Publikumszeitschrift **as.** (Archäologie der Schweiz) und dient somit dem vereinheitlichten Erscheinungsbild
- damit werden alle archäologischen Themenbereiche abgedeckt, mit denen sich der Forschungsplatz Schweiz auseinandersetzt

Diese Namensänderung bedingt eine Änderung der Statuten. Wir bitten Sie deshalb, der Statutenänderung an der Generalversammlung vom 25. Juni 2005 in Délémont zuzustimmen und zählen auf Ihre Unterstützung.

Die Präsidentin

Anne Hochuli-Gysel

Fig. 3

Aujourd'hui au milieu de champs cultivés, autrefois au cœur de la capitale des Helvètes: présentation d'un quartier d'*Aventicum* à la population (2002).

Was einst ein stolzes Quartier von Aventicum, der Hauptstadt der Helvetier war, liegt heute unter Feldern: Tag der offenen Tür (2002).

Oggi in mezzo ai campi coltivati, una volta al centro della capitale degli Elvezi: presentazione al pubblico di un quartiere di Aventicum (2002).

Chères et chers membres de la Société suisse de préhistoire et d'archéologie

Depuis sa création en 1907, la SSPA réunit les personnes qui, à titre professionnel ou non, s'intéressent au passé et à l'archéologie en Suisse. Cette large assise lui a permis de sensibiliser le public aux enjeux d'une archéologie qui, au fil des décennies, s'est professionnalisée et institutionnalisée: la plupart des cantons sont désormais dotés d'un service archéologique, toutes les universités enseignent cette branche et de très nombreux musées conservent et exposent les découvertes.

A travers ses diverses activités, notre société est parvenue à la fois à soutenir la recherche scientifique et à en diffuser les résultats auprès du grand public. Et cela doit continuer.

Un nouvel élan

Bien des choses ont été accomplies ces dernières années. Ainsi la SSPA a-t-elle lancé la série de monographies SPM (La Suisse du Paléolithique à l'aube du Moyen-Âge), qui sous la plume des meilleurs spécialistes de chaque période fait le point des connaissances actuelles. Les volumes I à V ont déjà paru, le volume VI consacré au Haut Moyen-Âge sortira de presse cet automne.

Par ailleurs, le concept et la présentation de notre revue **as.** ont été modifiés en profondeur afin de mieux répondre aux attentes du grand public.

Un nouveau support pédagogique, *UrgeschiCHte*, a aussi été réalisé; destiné aux écoles, il permet de transmettre aux élèves les acquis les plus récents sur la préhistoire et l'histoire du pays. Enfin, voyages, excursions et activités – encore trop rares – pour le jeune public complètent l'offre de la société à ses membres.

Un nouveau nom

Nous proposons, en 2005, de franchir un nouveau pas dans la voie des réformes en rebaptisant notre société. L'appellation *Schweizerische Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte* / *Société suisse de préhistoire et d'archéologie* est en effet obsolète en allemand, et absurde en français



puisque la préhistoire, à l'évidence, fait partie de l'archéologie. C'est pourquoi nous souhaitons renommer la société: Archäologie Schweiz / Archéologie suisse / Archeologia Svizzera.

Cette nouvelle appellation offre, entre autres, les avantages suivants:

- elle est plus courte, plus claire et immédiatement compréhensible pour les professionnels comme pour les profanes;
- elle correspond mieux aux usages actuels et offre une meilleure visibilité auprès des autorités, des milieux scientifiques et du public;
- elle se décline uniformément dans toutes les langues nationales;
- elle désigne un champ d'activité (l'archéologie) et non plus une ou des époques, ce qui rend mieux compte de la réalité actuelle;
- elle correspond au nom de notre principale revue **as.** (Archéologie suisse), ce qui renforce la cohérence de notre image;
- elle englobe tous les domaines de la recherche archéologique en Suisse.

Un tel changement de nom suppose une modification formelle des statuts. Nous vous prions donc d'approuver ce point lors de l'Assemblée générale du 25 juin 2005 à Delémont, en espérant votre soutien.

La Présidente
Anne Hochuli-Gysel



Fig. 4

Un pomeriggio d'avventura organizzato per un pubblico d'ogni età dalla «Vereinigung für Zuger Ur- und Frühgeschichte» a Hünenberg ZG. L'archeologo cantonale di Zugo, Stefan Hochuli, presenta una replica dell'ascia bipenne del Neolitico medio rinvenuta a Cham-Eslen.

Un après-midi d'expérimentation organisé à Hünenberg (ZG) par la «Vereinigung für Zuger Ur- und Frühgeschichte». L'archéologue cantonal de Zoug Stefan Hochuli présente une réplique de la hache à double tranchant du Néolithique provenant de Cham-Eslen.

Erlebnismittag der Vereinigung für Zuger Ur- und Frühgeschichte für Jung und Alt in Hünenberg ZG. Der Zuger Kantonsarchäologe Stefan Hochuli präsentiert eine Kopie der jungsteinzeitlichen Doppelaxt von Cham-Eslen.

Cari Soci della Società svizzera di preistoria e archeologia

Dal 1907 a questa parte, la SSPA raggruppa persone che s'interessano del passato e, in particolare, d'archeologia svizzera. Questa solida base ha reso possibile la sensibilizzazione dell'opinione pubblica sugli aspetti trattati dall'archeologia. Con l'andare dei decenni, tale disciplina ha acquisito in Svizzera un carattere sempre più professionale, con servizi archeologici nella maggior parte dei cantoni, cattedre in tutte le università del Paese e con un folto numero di musei che annoverano una sezione archeologica.

Grazie alle attività proposte, la nostra Società è riuscita nel duplice intento, da un lato di sostenere la ricerca scientifica e, dall'altro, di rendere accessibile il sapere al pubblico di dilettanti. Questo rimarrà anche in futuro uno degli scopi principali della SSPA.

Un nuovo slancio

Da alcuni anni si compiono notevoli sforzi. Per quanto riguarda l'attività scientifica della SSPA, è

stata prodotta la collana SPM (La Svizzera dal Paleolitico all'alto Medioevo) con sintesi sulle varie epoche. I volumi I-V sono già apparsi, mentre il sesto volume è in corso di stampa.

La rivista **as.** è stata sottoposta ad un profondo rinnovamento quanto a concetto e grafica, in modo da essere fruibile anche da parte di un pubblico di dilettanti interessati d'archeologia.

Sono state inoltre prodotte le dispense didattiche *UrgeschiCHte* con l'intento di diffondere nelle scuole lo stato attuale delle conoscenze. Viaggi, escursioni e attività riservate alla gioventù – per ora ancora troppo rare – completano le proposte offerte ai Soci.

Un nuovo nome

Nel 2005 si vuole compiere un passo supplementare nella riforma della nostra Società, abbandonando la vecchia denominazione a favore del nome più conciso «Archeologia Svizzera», rispettivamente «Archäologie Schweiz» o «Archéologie Suisse».

La scelta del nuovo nome implica numerosi vantaggi:

- esso è breve e chiaro, attuale e comprensibile per dilettanti e professionisti
- è conforme ad un uso moderno della lingua e consente una chiara riconoscibilità da parte degli enti e del pubblico
- il nuovo nome è uguale in tutte le lingue nazionali
- esso definisce l'attività (archeologia) e non più le epoche e rispecchia così la prassi odierna
- è identico al titolo della nostra rivista per il vasto pubblico (Archeologia Svizzera) e consente di comparire in forma unificata
- comprende tutte le branche dell'archeologia in cui si pratica la ricerca in Svizzera

Il cambiamento del nome implica una modifica degli statuti. Vi pregiamo pertanto di voler approvare tale modifica in occasione dell'Assemblea ordinaria del prossimo 25 giugno a Délémont e contiamo sul Vostro sostegno.

La presidente

Anne Hochuli-Gysel